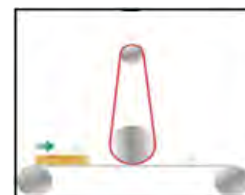


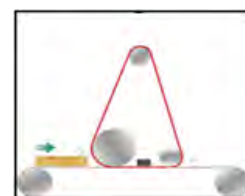
SOEST



VD



VD - 1 - 630 K



VD - 1 - 630 S



VD - 2 - 630 KS



SCHUURMACHINE

Deze schuurmachine werkt met een rubber rol en een instelbare pad om houten delen voor te schuren. Deze robuust uitgevoerde machine heeft een sterk stalen chassis en is hierdoor geschikt voor jarenlange productie. Deze machine kan gebruikt worden voor kalibreren, fijn schuren en heel fijn schuren, afhankelijk van de instelling van de machine



SCHLEIFMASCHINE

Diese Schleifmaschine funktioniert mit einer Gummwalze und einer verstellbaren Pad zum Schleifen von Holzteilen. Diese robuste Maschine verfügt über ein starke Stahl-Chassis und eignet sich daher für Jahre der Produktion. Diese Maschine kann zum Kalibrieren, Feinschliff und sehr Feinschliff eingesetzt werden, abhängig von der Einstellung der Maschine.



SANDING MACHINE

This sanding machine works with a rubber roller and an adjustable pad for sanding wooden parts. This robust machine has a strong steel chassis and is therefore suitable for years of production. This machine can be used for calibration, fine sanding and very fine sanding, depending on the setting of the machine.





PONCEUSE


Cette ponceuse fonctionne avec un rouleau en caoutchouc et un pad réglable pour le pré-ponçage des planchers en bois. Cette machine robuste dispose d'un châssis en acier solide et elle est donc adaptée pour une longue durée de vie. La machine peut être utilisée pour l'étalonnage, le ponçage fin et très fin, en fonction du réglage de la machine.


	VD-K	VD-S	VD-KS
Machine lengte Machine length Maschinenlänge Longueur machine	1.360 mm	1.360 mm	1.710 mm
Machine breedte Machine width Maschinenbreite largeur machine	1.220 mm	1.220 mm	1.220 mm
Machine hoogte Machine height Maschinenhöhe Hauteur machine	1.950 mm	1.950 mm	1.950 mm
Werkende breedte Working width Arbeitsbreite Largeur de travail	630 mm	630 mm	630 mm
Werkhoogte Working height Arbeitshöhe Hauteur de travail	850 mm	850 mm	850 mm
Werkstukdikte Workpiece thickness Werkstückstärke Epaisseur de la pièce	3-160 mm	3-160 mm	3-160 mm
Diameter wals Diameter roller Durchmesser Walze Diamètre du rouleau	Ø 160 mm	Ø 160 mm	Ø 160 mm
Wals Roller Walze Rouleau	Staal Steel Stahl Acier	Rubber 90° Sh Rubber 90° Sh Gummi 90° Sh Caoutchouc 90° Sh	Staal/rubber 90° Sh Steel/rubber 90° Sh Stahl/gummi 90° Sh Acier/caoutchouc 90° Sh
Doorvoersnelheid Feeding speed Vorschubgeschwindigkeit Vitesse de transport	4,5 - 9 m/min.	4,5 - 9 m/min.	4,5 - 9 m/min.
Benodigde afzuiging Required exhaustion Benötigte Absaugung Aspiration nécessaire	2.000 m ³ /h	2.000 m ³ /h	4.000 m ³ /h
Diameter afzuigkap Diameter suction hood Durchmesser Abzugshaube Diamètre capot d'aspiration	Ø150 mm	Ø150 mm	2 x Ø150 mm
Geïnstalleerd vermogen Installed power Gesamt Leistung Puissance installée.	12 kW	12 kW	23 kW

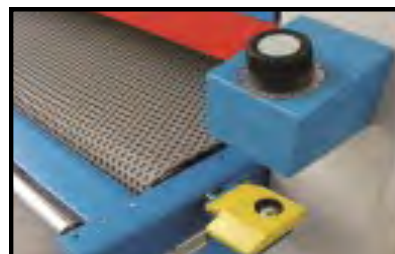


 Leverbaar in verschillende breedten: 630, 910, 1.010, 1.100 en 1.300 mm. Er is een ruime keuze aan extra opties waaronder: vacuüm tafel, frequentie geregelde transport / schuurbandsnelheid, automatische reiniging van de schuurband, touchscreen t.b.v. machine bediening, rubber schuurwals 60/45/30 shores (voor fijn schuren), extra in- en uitvoertafel, etc.

 Can be supplied in various widths: 630, 910, 1.010, 1.100 and 1.300 mm. There is a large choice of extra options including: Vacuum table, variable speed conveyor / belt speed, automatic cleaning of the belt, touch screen for machine operation, rubber sanding drum 60/45/30 shores (for fine sanding), additional input and output table, etc.

 Kann in verschiedenen Breiten geliefert werden: 630, 910, 1.010, 1.100 und 1.300 mm. Es gibt eine große Wahl von zusätzlichen Optionen, zum Beispiel: Vakuum-Tisch, Förderer mit variabler Geschwindigkeit / Bandgeschwindigkeit, automatische Reinigung des Förderbandes, Touchscreen zur Bedienung der Maschine, Gummi Schleifwalze 60/45/30 Shores (für den Feinschliff), zusätzliche Input- und Output-Tabelle usw.

 Disponible en différentes largeurs : 630, 910, 1.100, 1.100, et 1.300mm. Il y a un large choix d'options supplémentaires comprenant : table à vide, vitesse de transport / bande de ponçage contrôlée par fréquence, le nettoyage automatique de la bande de ponçage, écran tactile pour le fonctionnement de la machine, le rouleau de ponçage en caoutchouc 60/45/30 shores (ponçage fin), table d'entrée et de sortie supplémentaire, etc.



SOEST Ingenieursbureau & Handelonderneming B.V.

Kikkertweg 1
1521 RE Wormerveer
Holland
Tel. : + 31 (0)75 6 21 17 80
E-mail : soestbv@soestbv.nl
Internet : www.soestbv.nl

